



Egalisatieset voor Multi Pro® WM gazonspuitma- chine

Workman® multifunctioneel voertuig met automatische
transmissie

Modelnr.: 131-3301

Installatie-instructies

⚠ WAARSCHUWING

CALIFORNIË

Proposition 65 Waarschuwing

Dit product bevat een chemische stof of chemische stoffen waarvan de Staat Californië weet dat ze kanker, geboortefwijkingen en schade aan het voortplantingssysteem veroorzaken.

Gebruik van dit product kan leiden tot blootstelling aan chemische stoffen waarvan de Staat Californië weet dat ze kanker, geboortefwijkingen en andere schade aan het voortplantingssysteem veroorzaken.

Installatie

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveel- heid	Gebruik
1	Hydraulische motor Askap Beugel van de motor Flenskopbout (1/2 x 1-1/2 inch) Flensmoer (1/2 inch) Koppelsteun Flenskopbout (5/16 x 3 inch) Platte ring Drukveer Flensborgmoer (5/16 inch) Rechte hydraulische fitting (5/8 inch) Hydraulische slang (5/8 x 12,6 inch) Hydraulische slang (5/8 x 15,7 inch) Mannelijke snelkoppeling	1 1 1 2 2 1 1 1 2 1 2 2 2 2	De hydraulische motor voorbereiden.
2	Askoppeling Schijfspie Schroef met vierkante kop Flenskopbout (3/8 x 1 inch) Flensmoer (3/8 inch)	1 1 4 2 2	De hydraulische motor op de hydraulische pomp monteren.
3	Geen onderdelen vereist	–	De hydraulische slangen van de motor op het systeem met hoge stroming monteren.



Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
4	Mannelijke snelkoppeling	1	De hydraulische slangen voor de hefcilinders van de spuitbomen monteren.
	Vrouwelijke snelkoppeling	1	
	Hydraulische slang (5/8 x 60 inch)	1	
	Hydraulische slang (5/8 x 79 inch)	1	
	Tie-wrap	2	
	Pijpklem	2	
	Klembout (5/16 x 1-1/2 inch)	1	
5	Tuimelschakelaar	1	De tuimelschakelaar monteren.
	Set met kabelboomadapter	1	

Opmerking: Verwijder de laadbak of platte laadbak van het voertuig voordat u deze set monteert; raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van het voertuig.

Opmerking: Monteer bij niet-TC-modellen de set voor een hydraulisch systeem met hoge stroming voordat u deze set monteert; neem contact op met een erkende Toro dealer voor de aankoop van deze set.

1

De hydraulische motor voorbereiden

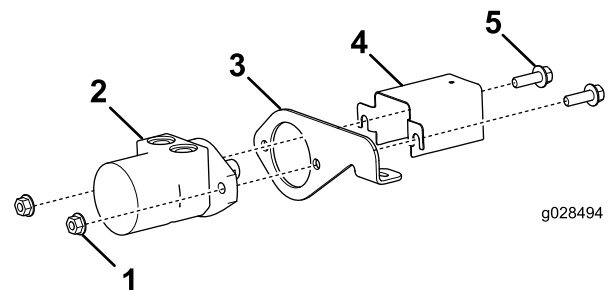
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Hydraulische motor
1	Askap
1	Beugel van de motor
2	Flenskopbout (1/2 x 1-1/2 inch)
2	Flensmoer (1/2 inch)
1	Koppelsteun
1	Flenskopbout (5/16 x 3 inch)
1	Platte ring
2	Drukveer
1	Flensborgmoer (5/16 inch)
2	Rechte hydraulische fitting (5/8 inch)
2	Hydraulische slang (5/8 x 12,6 inch)
2	Hydraulische slang (5/8 x 15,7 inch)
2	Mannelijke snelkoppeling

Procedure

1. Breng normaal schroefdraadborgmiddel aan op de schroefdraad van de 2 flenskopbouten (1/2 x 1-1/2 inch).
2. Monteer de askap en de beugel van de motor op de hydraulische motor. Gebruik hiervoor 2 flenskopbouten (1/2 x 1-1/2 inch) en 2 flensmoeren (1/2 inch); zie [Figuur 1](#).

Opmerking: Draai de bouten en moeren vast met een torsie van 67 tot 83 Nm.



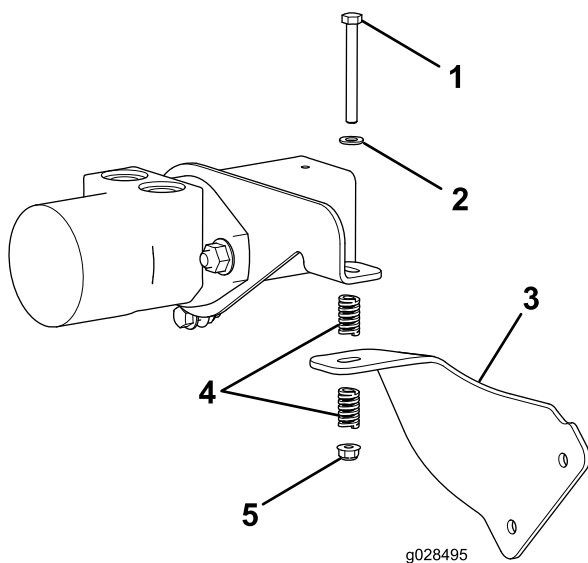
Figuur 1

1. Flensmoer – 1/2 inch (2)
2. Hydraulische motor
3. Beugel van de motor
4. Askap
5. Flenskopbout – 1/2 x 1-1/2 inch (2)

3. Bevestig de koppelsteun aan de beugel van de motor met een flenskopbout (5/16 x 3 inch), een platte ring, 2 drukveren, en een flensborgmoer (5/16 inch); zie [Figuur 2](#).

Opmerking: Draai de moer vast tot 2 draden van de bout uitsteken voorbij het uiteinde van de moer.

Opmerking: Zorg ervoor dat de onderkant van de borgmoer gelijk komt met het uiteinde van de veer.

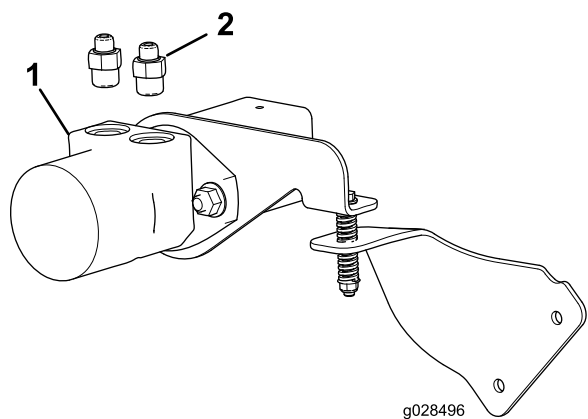


Figuur 2

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. Flenskopbout (5/16 x 3 inch) | 4. Drukveren |
| 2. Platte ring | 5. Flensborgmoer (5/16 inch) |
| 3. Koppelsteun | |

4. Monteer de 2 rechte hydraulische fittings (5/8 inch) op de hydraulische motor zoals getoond in [Figuur 3](#).

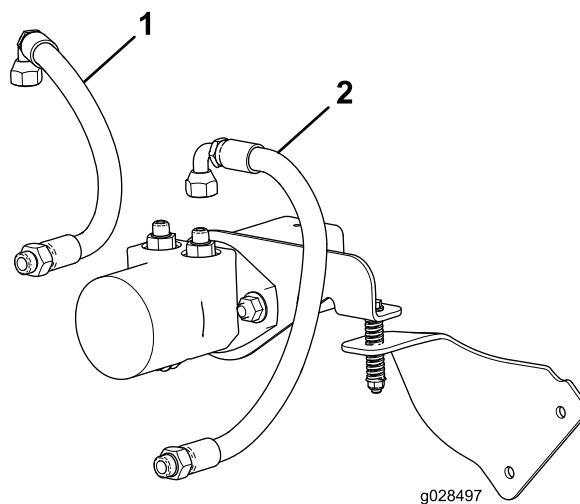
Opmerking: Draai de fittings vast met een torsie van 79 tot 98 Nm.



Figuur 3

- | | |
|-----------------------|---|
| 1. Hydraulische motor | 2. Rechte hydraulische fitting – 5/8 inch (2) |
|-----------------------|---|

5. Draai de 90°-fittings op de 2 hydraulische slangen handmatig op de 2 rechte fittings ([Figuur 3](#)).

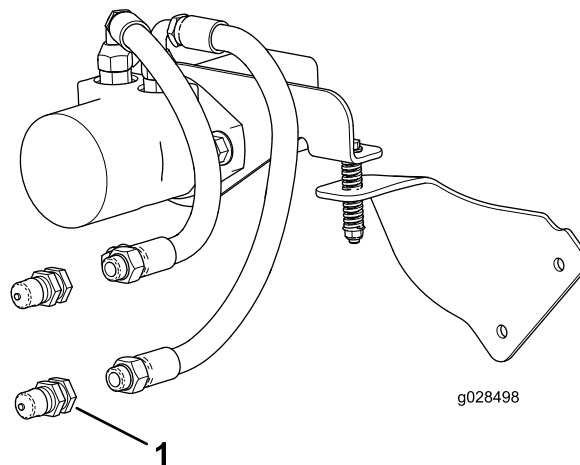


Figuur 4

- | | |
|---|---|
| 1. Hydraulische slang (5/8 x 12,6 inch) | 2. Hydraulische slang (5/8 x 15,7 inch) |
|---|---|

Opmerking: U zult deze fittings later vaster aandraaien; zie [4 De hydraulische slangen voor de hefcilinders van de spuitbomen monteren](#) (bladz. 5).

6. Monteer een mannelijke snelkoppeling op het andere uiteinde van beide hydraulische slangen ([Figuur 3](#)).



Figuur 5

1. Mannelijke snelkoppeling (2)

Opmerking: Draai de fittings vast met een torsie van 79 tot 98 Nm.

2

De hydraulische motor op de spuitpomp monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

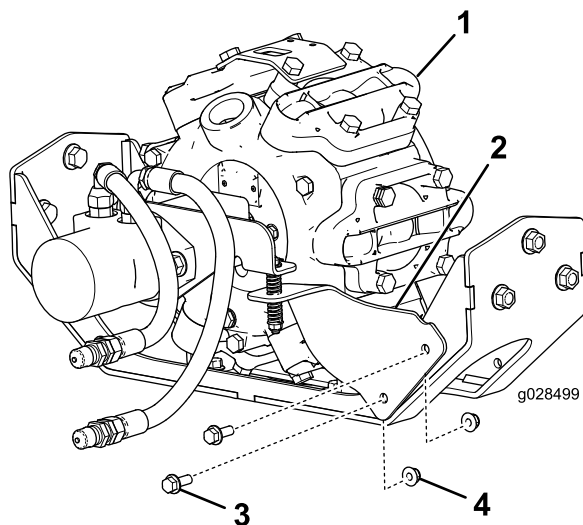
1	Askoppeling
1	Schijfspie
4	Schroef met vierkante kop
2	Flenskopbout (3/8 x 1 inch)
2	Flensmoer (3/8 inch)

Procedure

Opmerking: Zorg ervoor dat glijder van de tank opgetild is zodat u de hydraulische motor van onder de spuitmachine kunt monteren; raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van het voertuig.

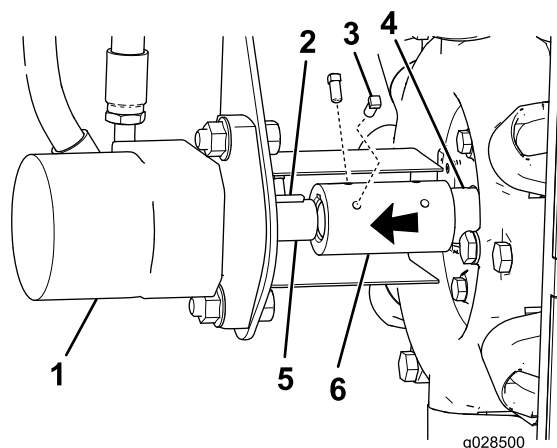
1. Monteer de koppelsteun aan de voorste linkerbeugel op de spuitpomp met 2 flenskopbouten (3/8 x 1 inch) en 2 flensmoeren (3/8 inch); zie [Figuur 6](#).

Opmerking: Haal de bouten en moeren aan met 37 tot 45 Nm.



Figuur 6

- | | |
|----------------|--|
| 1. Spuitpomp | 3. Flensbout met zeskantige kop – 3/8 x 1 inch (2) |
| 2. Koppelsteun | 4. Flensmoer – 3/8 inch (2) |



Figuur 7
Onderaanzicht

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Motor | 4. Pompas |
| 2. Schijfspie | 5. As van de hydraulische motor |
| 3. Schroef met vierkante kop (4) | 6. Askoppeling |

3. Lijn de opening in de askoppeling uit met de schijfspie, en schuif de askoppeling op de as van de hydraulische motor ([Figuur 7](#)).

4. Lijn de opening in het open uiteinde van de askoppeling uit met de schijfspie in de as van de spuitpomp ([Figuur 7](#)).

Opmerking: Zorg ervoor dat er een schijfspie zit in de daartoe bestemde sleuf van de as van de spuitpomp ([Figuur 7](#)).

5. Plaats de koppeling even ver over de as van de motor als over de as van de pomp ([Figuur 7](#)).

6. Breng normaal schroefdraadborgmiddel aan op de 4 schroeven met vierkante kop en bevestig de askoppeling met de schroeven aan beide assen ([Figuur 7](#)).

2. Plaats de schijfspie in de daartoe bestemde sleuf in de as van de hydraulische motor ([Figuur 7](#)).

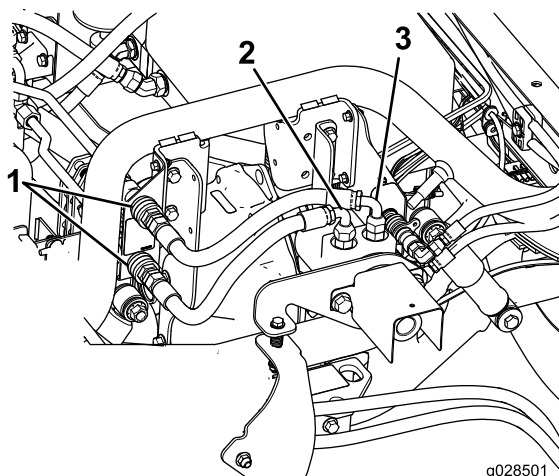
3

De hydraulische slangen van de hydraulische motor op de poorten van het hydraulische systeem met hoge stroming monteren

Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Sluit het vrije uiteinde van de slang die is aangesloten op de binnenste fitting bij de motor aan op de onderste snelkoppeling op de beugel (Figuur 8).



Figuur 8

1. Snelkoppelingen van het hydraulisch systeem met hoge stroming
2. Binnenste fitting
3. Buitenste fitting

2. Sluit het vrije uiteinde van de slang die is aangesloten op de buitenste fitting bij de motor aan op de bovenste snelkoppeling op de beugel (Figuur 8).
3. Draai de 90°-fittings van de 2 hydraulische slangen op de 2 rechte fittings (Figuur 4) vast met een torsië van 50 tot 64 Nm.

4

De hydraulische slangen voor de hefcilinders van de spuitbomen monteren

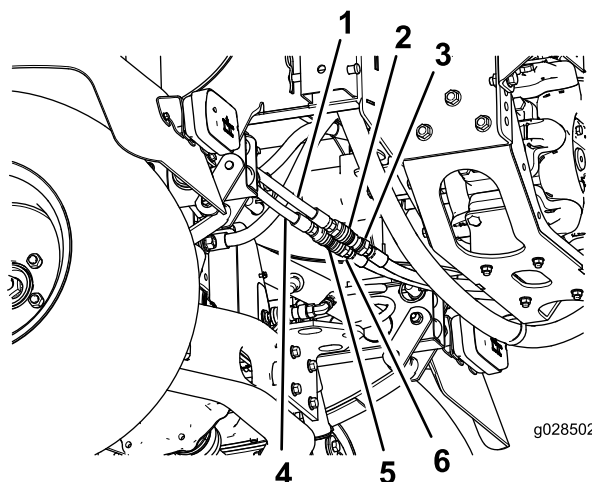
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Mannelijke snelkoppeling
1	Vrouwelijke snelkoppeling
1	Hydraulische slang (5/8 x 60 inch)
1	Hydraulische slang (5/8 x 79 inch)
2	Tie-wrap
2	Pijpklem
1	Klembout (5/16 x 1-1/2 inch)

Procedure

Opmerking: Controleer of de middelste spuitboom gemonteerd is; raadpleeg de *Montage-instructies* van de spuitmachine.

1. Monteer een vrouwelijke snelkoppeling op het mannelijke uiteinde van de hydraulische slang van de spuitboomhefklep (Figuur 9).

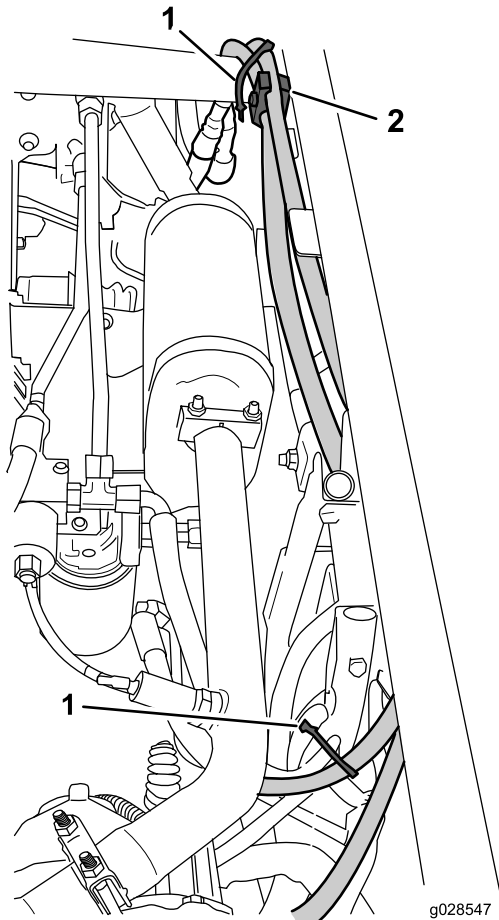


Figuur 9

1. Hydraulische slang (5/8 x 79 inch)
2. Mannelijke snelkoppeling
3. Vrouwelijke uiteinde van de slang
4. Hydraulische slang (5/8 x 60 inch)
5. Vrouwelijke snelkoppeling
6. Mannelijke uiteinde van slang

2. Monteer een mannelijke snelkoppeling op het vrouwelijke uiteinde van de hydraulische slang van de spuitboomhefklep (figuur 10).

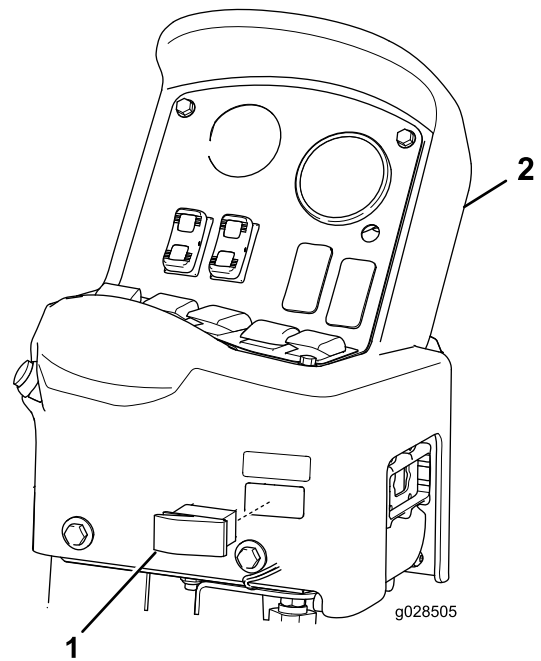
3. Sluit de hydraulische slangen aan op de snelkoppelingen; zie [Figuur 9](#).
4. Bevestig de slangen met 2 tie-wraps, een pijpklem en een klembout op de plaatsen getoond in [Figuur 10](#).



Figuur 10

1. Tie-wrap
2. Pijpklem en klembout

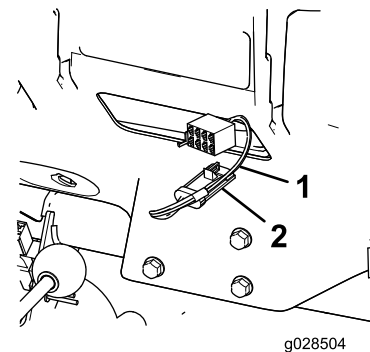
1. Verwijder de contactschakelaar rechts onderaan van het bedieningspaneel ([Figuur 11](#)).



Figuur 11

1. Tuimelschakelaar
2. Bedieningspaneel

2. Sluit de stekker met 4 contacten van de kabelboomadapter aan op de stekkerbus met 4 aansluitpunten van de kabelboom van het bedieningspaneel ([Figuur 12](#)).



Figuur 12

1. Kabelboomadapter
2. Stekkerbus met 4 aansluitpunten voor de kabelboom van het bedieningspaneel

3. Monteer de tuimelschakelaar in de opening van het bedieningspaneel ([Figuur 11](#)) tot deze op zijn plaats klikt.

5

De tuimelschakelaar monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Tuimelschakelaar
1	Set met kabelboomadapter

Procedure

Opmerking: Zorg ervoor dat het bedieningspaneel en de kabelboom gemonteerd zijn; raadpleeg de *Montage-instructies* van de spuitmachine.

Opmerkingen:



Count on it.